

**Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)**

**unfoldingWord® Translation Questions** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 翻譯問題 (unfoldingWord)

COL

歌羅西書 1:1, 歌羅西書 1:2, 歌羅西書 1:5, 歌羅西書 1:6, 歌羅西書 1:7, 歌羅西書 1:9, 歌羅西書 1:10, 歌羅西書 1:12, 歌羅西書 1:13, 歌羅西書 1:14, 歌羅西書 1:15, 歌羅西書 1:16, 歌羅西書 1:20, 歌羅西書 1:21, 歌羅西書 1:23, 歌羅西書 1:24, 歌羅西書 1:27, 歌羅西書 1:28, 歌羅西書 2:2, 歌羅西書 2:3, 歌羅西書 2:4, 歌羅西書 2:6, 歌羅西書 2:8, 歌羅西書 2:9, 歌羅西書 2:10, 歌羅西書 2:11, 歌羅西書 2:12, 歌羅西書 2:13, 歌羅西書 2:14, 歌羅西書 2:15, 歌羅西書 2:16, 歌羅西書 2:17, 歌羅西書 2:19, 歌羅西書 2:21, 歌羅西書 2:23, 歌羅西書 3:1, 歌羅西書 3:1-2, 歌羅西書 3:3, 歌羅西書 3:4, 歌羅西書 3:5, 歌羅西書 3:6, 歌羅西書 3:8, 歌羅西書 3:10, 歌羅西書 3:12, 歌羅西書 3:13, 歌羅西書 3:14, 歌羅西書 3:15, 歌羅西書 3:15-17, 歌羅西書 3:16, 歌羅西書 3:18, 歌羅西書 3:19, 歌羅西書 3:20, 歌羅西書 3:21, 歌羅西書 3:23-24, 歌羅西書 3:24, 歌羅西書 3:25, 歌羅西書 4:1, 歌羅西書 4:2, 歌羅西書 4:3, 歌羅西書 4:5-6, 歌羅西書 4:7-9, 歌羅西書 4:10, 歌羅西書 4:12, 歌羅西書 4:14, 歌羅西書 4:15, 歌羅西書 4:16, 歌羅西書 4:18

**歌羅西書 1:1**

保羅是如何成為基督耶穌的使徒的？

保羅因著神的旨意而成為基督耶穌的使徒。

**歌羅西書 1:2**

保羅寫這封信給誰？

保羅寫信給那些為神而分別為聖的人，以及在歌羅西忠心的弟兄們。

**歌羅西書 1:5**

歌羅西人現在所擁有的堅定盼望是從哪裡聽到的？

歌羅西人是在真理之道，也就是福音中聽到了他們堅定的盼望。

**歌羅西書 1:6**

保羅說福音在世界上成就了什麼？

保羅說，福音在全世界都在結果並增長。

**歌羅西書 1:7**

誰將福音傳給歌羅西人？

基督的忠僕以巴弗向歌羅西人傳講了福音。

**歌羅西書 1:9**

保羅祈求歌羅西人被什麼充滿？

保羅祈求歌羅西人在一切的智慧和屬靈的悟性上，滿心知道神的旨意。

**歌羅西書 1:10**

保羅祈求歌羅西人在他們的生活中如何行事為人？

保羅祈禱歌羅西人能夠行事為人配得上主，藉著善行結出果實，在對神的認識上不斷增長。

**歌羅西書 1:12**

那些因神而分別為聖的人被賦予了什麼資格？

那些為神而分別為聖的人有資格在光明中同得基業。

歌羅西書 1:13

父從什麼之中拯救了那些為祂分別為聖的人？

祂將他們從黑暗的權勢中拯救出來，並遷移到祂愛子的國度。

歌羅西書 1:14

在基督裡，我們得蒙救贖，也就是什麼？

在基督裡，我們得蒙救贖，也就是罪得赦免。

歌羅西書 1:15

子是誰的像？

子是不能看見之神的像。

歌羅西書 1:16

什麼是藉著並為著耶穌基督所造的？

萬物都是藉著耶穌基督所造的，也是為了祂而造的。

歌羅西書 1:20

神如何使萬物與自己和好呢？

神藉著祂兒子的血成就了和平，使萬物與自己和好。

歌羅西書 1:21

歌羅西人在相信福音之前與神是什麼關係？

在相信福音之前，歌羅西人與神分離，並且是祂的敵人。

歌羅西書 1:23

歌羅西人需要繼續做什麼事？

歌羅西人必須繼續在信仰中堅定不移，並對福音充滿信心。

歌羅西書 1:24

保羅是為了誰而受苦，他的態度是如何？

保羅是為了教會的緣故受苦，並且他在其中感到喜樂。

歌羅西書 1:27

什麼是隱藏多年的奧秘，如今已經揭示出來了？

隱藏多年的奧秘如今已經揭示出來，就是基督在你們裡面成了有榮耀的盼望。

歌羅西書 1:28

保羅勸誠和教導每個人的目的是什麼呢？

保羅的目的是使每個人在基督裡達到完全。

歌羅西書 2:2

神的奧秘是什麼呢？

神的奧秘就是基督。

歌羅西書 2:3

什麼隱藏在基督裡？

所有智慧和知識的隱藏寶藏都在基督裡。

歌羅西書 2:4

保羅擔心歌羅西人可能會發生什麼事？

保羅擔心歌羅西人可能會被花言巧語所迷惑。

歌羅西書 2:6

他們既然已經接受了基督耶穌，保羅現在呼召歌羅西人做什麼呢？

保羅呼召歌羅西人以他們接受基督耶穌的方式來行事為人。

### 歌羅西書 2:8

**保羅所擔心的虛空的欺騙是基於什麼？**

這些虛空的欺騙是基於人的傳統和世俗的罪惡的信仰體系。

### 歌羅西書 2:9

**什麼住在基督裡？**

神的一切豐盛都居住在基督裡。

### 歌羅西書 2:10

**誰是所有統治和權柄的元首？**

基督是所有統治和權柄的元首。

### 歌羅西書 2:11

**藉著基督的割禮什麼被除去？**

藉著基督的割禮，罪惡的肉體情慾被除去。

### 歌羅西書 2:12

**洗禮中發生了什麼事情？**

人在洗禮中與基督一同埋葬。

### 歌羅西書 2:13

**在基督使人復活之前，人的狀況是如何？**

人在基督使他活過來之前，是死在罪中。

### 歌羅西書 2:14

**基督對我們罪債的記錄做了什麼？**

基督塗抹了罪債的記錄，並將其釘在十字架上。

### 歌羅西書 2:15

**基督對執政者和掌權者做了什麼？**

基督廢除了致政者和掌權者，公開顯露他們，並帶著他們作為祂的俘虜參加勝利的遊行。

### 歌羅西書 2:16

**保羅所說的什麼是將來事物的影子？**

保羅說，食物、飲水、節期和安息日都是未來事物的影子。

### 歌羅西書 2:17

**影子的實體是指什麼？**

影子的實體指的是基督。

### 歌羅西書 2:19

**整個身體是從哪裡靠著神所賜的增長而成長的？**

全身緊緊靠著元首基督，藉著從神所賜的增長而成長。

### 歌羅西書 2:21

**保羅提到哪些類型的誠命是世俗信仰的一部分？**

不可拿、不可嘗、不可摸的誠命是世俗信仰的一部分。

### 歌羅西書 2:23

**人所造的宗教的規條對於什麼是沒有價值的？**

人所造的宗教的規條對於克制肉體的放縱是毫無價值。

### 歌羅西書 3:1

**基督被高升到了哪裡？**

基督已被高升，坐在了神的右邊。

**歌羅西書 3:1-2**

信徒應該追求什麼？不應該追求什麼？

信徒應該追求上面的事，而非地上的事。

**歌羅西書 3:3**

神將信徒的生命置於何處？

神已將信徒的生命藏在基督裡。

**歌羅西書 3:4**

當基督顯現時，信徒會經歷什麼事？

當基督顯現時，信徒也將在榮耀中與祂一同顯現

。

**歌羅西書 3:5**

信徒必須要治死什麼？

信徒必須治死地上的罪惡慾望。

**歌羅西書 3:6**

那些悖逆神的人會有什麼後果？

神的忿怒會臨到那些悖逆神的人身上。

**歌羅西書 3:8**

保羅說信徒必須除去哪些屬於老我的事物？

信徒必須除去憤怒、忿恨、惡意、侮辱和猥亵的言語。

**歌羅西書 3:10**

信徒的新我是依照誰的形像造的？

信徒的新我是按照基督的形像造的。

**歌羅西書 3:12**

保羅提到信徒應該專注於哪些屬於新我的事？

信徒必須懷有憐憫的心、恩慈、謙卑、溫柔和忍耐。

**歌羅西書 3:13**

信徒應該如何饒恕？

信徒應該以主饒恕他的方式來饒恕他人。

**歌羅西書 3:14**

信徒之間完美的聯繫是什麼？

愛是那完美的聯繫。

**歌羅西書 3:15**

什麼應該在信徒的心中作主？

基督的平安應該在信徒的心中作主。

**歌羅西書 3:15-17**

信徒應在態度、歌曲、言語和行為中向神獻上什麼？

信徒應該在態度、歌曲、言語和行為中向神獻上感恩。

**歌羅西書 3:16**

什麼應該豐豐富富的住在信徒心中？

基督的話語應當豐豐富富的住在信徒的心中。

**歌羅西書 3:18**

妻子應該如何回應她的丈夫？

妻子應該順服她的丈夫。

**歌羅西書 3:19**

丈夫應該如何對待妻子？

丈夫應該愛他的妻子，不可苦待她。

**歌羅西書 3:20**

孩子應該如何對待父母？

孩子應該在所有事情上聽從父母。

**歌羅西書 3:21**

父親不應該對孩子做哪些事情？

父親不應激怒他的孩子。

**歌羅西書 3:23–24**

信徒無論做什麼都是為了誰而做？

信徒無論做什麼，都是為主而做。

**歌羅西書 3:24**

那些凡事事奉主的人會得到什麼？

那些凡事事奉主的人，必會得到基業為賞賜。

**歌羅西書 3:25**

那些行不義之事的人會有什麼結果？

那些行不義之事的人將會因他們所做的事而受到懲罰。

**歌羅西書 4:1**

保羅提醒世上作主人的，他們也有什麼？

保羅提醒世上作主人的，他們在天上也有一位主。  
。

**歌羅西書 4:2**

保羅希望歌羅西人在什麼方面持續堅定不移呢？

保羅希望歌羅西人持續堅定不移的禱告。

**歌羅西書 4:3**

保羅希望歌羅西人為什麼祈禱呢？

保羅希望歌羅西人為他禱告，使他有一個敞開的門來傳道，能講基督的奧秘。

**歌羅西書 4:5–6**

保羅如何指導歌羅西人對待外人？

保羅指導他們要以智慧生活，對外人說話要有恩典。

**歌羅西書 4:7–9**

保羅給了推基古和阿尼西謀什麼任務？

保羅給了他們一個任務，就是讓他們將有關他的所有事情告訴歌羅西人。

**歌羅西書 4:10**

保羅給了什麼關於巴拿巴的表弟馬可的指示？

保羅告訴歌羅西人，如果馬可到他們那裡，要接待他。

**歌羅西書 4:12**

以巴弗為歌羅西人祈求什麼呢？

他祈求歌羅西人能在神的旨意中完全並且充滿信心的站立。

**歌羅西書 4:14**

與保羅同行的那位醫生名叫什麼？

那位醫生名叫路加。

**歌羅西書 4:15**

老底嘉的教會是在什麼樣的地方聚會？

老底嘉的教會是在一個家中聚會。

**歌羅西書 4:16**

保羅還寫信給哪個教會？

保羅也寫了一封信給老底嘉的教會。

**歌羅西書 4:18**

保羅如何證明這封信確實是他所寫的？

保羅在信的結尾親筆寫下了他的名字。